



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие  
Инвестираме във вашето бъдеще



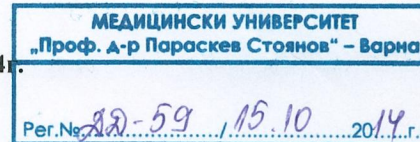
НАЦИОНАЛНА  
СТРАТЕГИЧЕСКА  
РЕФЕРЕНТНА РАМКА  
2007 - 2013



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
„Развитие на конкурентоспособността  
на българската икономика“ 2007-2013  
[www.opcompetitiveness.bg](http://www.opcompetitiveness.bg)

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ  
КЪМ ДОГОВОР

№ BG161PO003-1.2.04-0048-C0001/Su- 7/20.08.2014г.



Днес, 15.10. 2014 г., в гр. Варна, между:

**Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов”-Варна**, със седалище и адрес на управление: гр. Варна, ул. „Марин Дринов” №55, ЕИК 000083633, Идент. № ДДС BG000083633, конкретен бенефициент по проект BG161PO003-1.2.04-0048 „Повишаване на конкурентоспособността на МУ-Варна чрез извършване на научно-изследователска и развойна дейност с приложен характер във факултети „Медицина“ и „Дентална медицина“ по Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика 2007 - 2013”, приоритетна ос 1 “Развитие на икономика, базирана на знанието и иновационни дейности”, представляван от Ректора на университета проф. д-р Красимир Димитров Иванов, д.м.н. и Калина Славова Стоянова – Ръководител ФСО, наричан по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна,

и

**„Биосистеми“ ООД**, със седалище и адрес на управление: гр.София, р-н Триадница, ул.„Неофит Рилски“ № 25, ет.5, ап.14; БУЛСТАТ/ЕИК: 130846726 представлявано Мая Иванова Кичева - Управител, наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,

на основание чл.43, ал.2, т.1, буква „в“ от ЗОП и писмо от Изпълнителя вх.№ 023-1065/14.10.2014г., във връзка със сключен Договор № BG161PO003-1.2.04-0048-C0001/Su-7/20.08.2014г. след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка, с предмет: „Доставка на оборудване за факултет „Медицина” на Медицински университет „Проф.д-р Параскев Стоянов”-Варна в изпълнение на проект “Повишаване на конкурентоспособността на МУ-Варна чрез извършване на научно-изследователска и развойна дейност с приложен характер във факултети „Медицина“ и „Дентална медицина“ се сключи настоящото допълнително споразумение към договора, с който страните по него се споразумяха за следното:

Чл.1 Извършва се частична замяна на стоките, включени в предмета на поръчката за доставка, а именно:

Посочената в т.6 от Техническата спецификация към процедурата, Техническото предложение и Ценовата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, електронна аналитична везна, търговска марка KERN-AVJ, каталожен номер AVJ220-4NM, фирма производител KERN (KERN) се заменя с електронна аналитична везна търговска марка KERN-ACJ, каталожен номер ACJ 220-4M на фирма производител KERN (KERN).

Чл.2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя доказателства и гарантира, че заменящият апарат съответства на изискванията на Техническите спецификации и притежава същите технически характеристики и качество в сравнение със заменящата везна.

Чл.3 Посочената в Ценовата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ единична цена за електронна аналитична везна остава непроменена след частичната замяна, предмет на настоящото споразумение.

Чл.4 Всички останали клаузи на договора остават валидни и непроменени.





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие  
Ивестираме във вашето бъдеще



НАЦИОНАЛНА  
СТРАТЕГИЧЕСКА  
РЕФЕРЕНТНА РАМКА  
2007 – 2013



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
„Развитие на конкурентоспособността  
на българската икономика” 2007-2013  
[www.opcompetitiveness.bg](http://www.opcompetitiveness.bg)

Неразделна част от настоящето споразумение са:

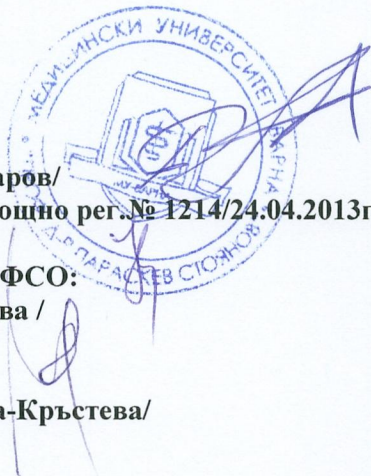
1. Писмо от Изпълнителя вх.№ 023-1065/14.10.2014г. и приложените към него сравнителна таблица за техническите параметри на замененият и заменящият апарат, извадка от каталог от производител, писмо от производителя на апарата, декларация.

Настоящото споразумение се изготви и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка една от страните, влиза в сила от датата на подписването му и става неразделна част от Договор № BG161PO003-1.2.04-0048-C0001/Su- 7/20.08.2014г.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ПОМ.РЕКТОР:**  
/инж.Деян Грънчаров/  
Съгласно пълномощно рег.№ 1214/24.04.2013г.

**РЪКОВОДИТЕЛ ФСО:**  
/К.Стоянова /

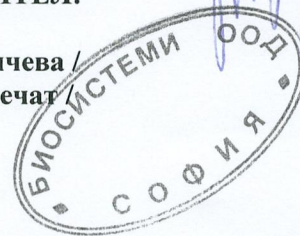
**СЪГЛАСУВАЛ:**  
/И.Кондова-Кръстева/



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

„Биосистеми“ ООД  
**УПРАВИТЕЛ:**

/ Мая Кичева /  
/ Подпис, печат



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
"Проф. П. Стоянов" - Варна  
Вх. № 023 - 1065  
Получено на 14.10.2014 г.

## Биосистеми ООД

www.biosystems.bg

бул. "Ботевградско шосе" № 247, офис сграда 1, гр. София 1517, тел.0884163814, office\_bio@mbox.contact.bg

Изх. № 94 / 10.10.2014г.

До: Медицински университет „Проф. д-р П. Стоянов”  
доц. Балев  
ул. „Марин Дринов” № 55  
гр. Варна 9000

**Относно:** искане за замяна на модел електронна аналитична везна – артикул 6 от обособена позиция № 3, подлежащ на доставка съгласно Договор № BG161PO003-1.2.04-0048-C0001/Su-7/20.08.2014г., сключен между Медицински университет „Проф. д-р П. Стоянов” - Варна и Биосистеми ООД

Уважаеми доц. Балев,

В качеството ми на управител на Биосистеми ООД и контактното лице във връзка с изпълнението на Договор № BG161PO003-1.2.04-0048-C0001/Su-7 / 20.08.2014г., и на основание чл. 8 ал.1 т./г/ и чл. 21 ал. 1 от същия, Ви уведомявам, че производителят KERN (KERN & SOHN GmbH) - Германия, е спрял от производство и доставка модел ABJ 220-4NM електронна везна, считано от 9 октомври 2014г. Вместо спрения от производство уред, производителят доставя модел ACJ 220-4M, който е конструиран по идентичен начин и притежава същите технически характеристики и качество.

Прилагам официалното писмо на производителя, с което ни уведомява за промяната, сравнителна таблица с характеристиките на спрения от производство и заменящият го модел, брошури за двата модела, както и декларация на производителя за съответствие с ЕС директиви и стандарти за модел ACJ.

На основание изложеното по-горе, моля за Вашето съгласие да доставим електронна аналитична везна модел ACJ 220-4M вместо модел ABJ 220-4NM при изпълнението на Договор № BG161PO003-1.2.04-0048-C0001/Su-7 / 20.08.2014г.

10.10.2014г.  
гр. София

Управител:  
Мая Кичева



**СРАВНИТЕЛНА ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ**  
на електронна аналитична везна модел ABJ 220-4NM и модел ACJ 220-4M  
производител KERN (KERN & SOHN GmbH) – Германия  
във връзка с писмо на Биосистеми ООД с изх. № 94 / 10.10.2014г.

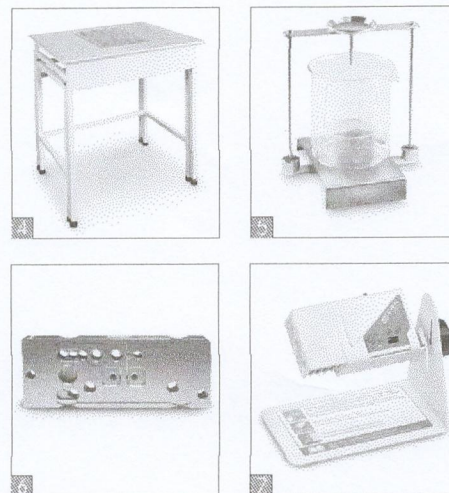
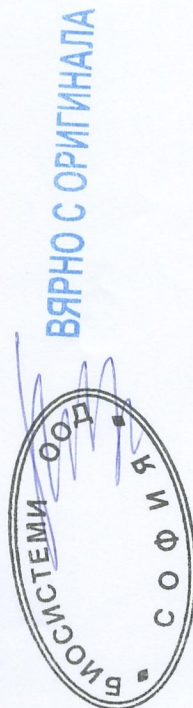
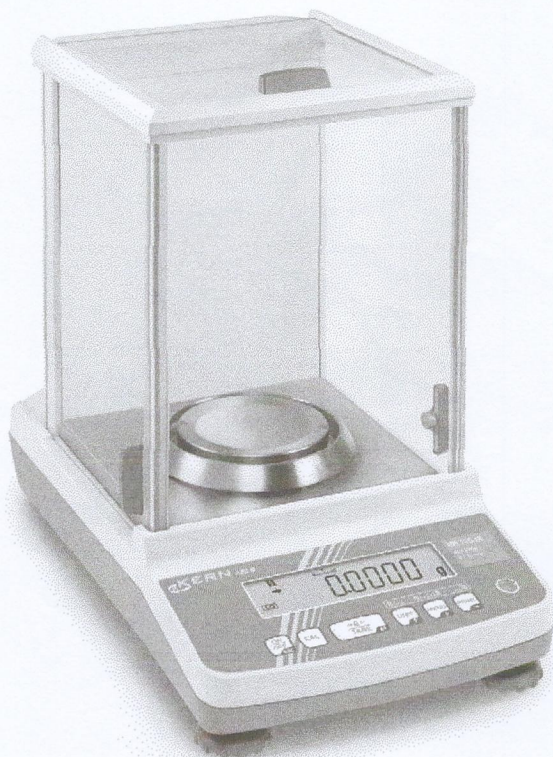
Техническа спецификация на МУ – Варна за тръжна процедура	Уред за доставка съгласно Договор № 1.2.04-0048-C0001/Su-7 от 20.08.2014г.	Предложена замяна
за артикул № 6 от обособена позиция - задължителни минимални изисквания	<b>модел ABJ 220-4NM</b> производител KERN (KERN & SOHN GmbH) – Германия	<b>модел ACJ 220-4M</b> производител KERN (KERN & SOHN GmbH) – Германия
Лабораторна електронна везна, аналитична	Лабораторна електронна везна, аналитична	Лабораторна електронна везна, аналитична
Капацитет минимум 200 g	Капацитет: 220 g	Капацитет: 220 g
Разделителна способност равна или по-малка от 0,0001 g	Разделителна способност: 0,0001g	Разделителна способност: 0,0001g
Наличие на вътрешна калибрация	Вътрешна калибрация	Вътрешна калибрация
Тегловен обхват на измерване до минимум 200 g	Тегловен обхват на измерване до 220 g	Тегловен обхват на измерване до 220 g
	Възпроизводимост: 0.2мг	Възпроизводимост: 0.2мг
	Линейност: ± 0.3мг	Линейност: ± 0.3мг
	Дисплей: LCD	Дисплей: LCD
	Диаметър на блюдото: 91мм	Диаметър на блюдото: 91мм
	Автоматична настройка при промяна на околната темп. с >2°C	Автоматична настройка при промяна на околната темп. с >2°C
	Възможност за връзка с компютър/принтер	Възможност за връзка с компютър/принтер
Окомплектовка на уреда:	Окомплектовка на уреда:	Окомплектовка на уреда:
защитна камера за предпазване от въздушни течения	защитна камера за предпазване от въздушни течения	защитна камера за предпазване от въздушни течения
СЕ - марка за съответствие с ЕС директиви и стандарти, приложими за този тип електрически уреди / апарати	СЕ – марка	СЕ - марка

Управлен: *М. Кирков*

*Мас Кирков*



# Analytical balances KERN ABS-N · ABJ-NM



The bestseller in analytical balances, with high-quality single-cell weighing system and EC type approval [M]

- Single-cell advanced technology:
  - Fully automatic manufactured weighing cell from one piece of material
  - Stable temperature behaviour
  - Short stabilisation time: Steady weight values within approx. 3 sec under laboratory conditions
  - Shock proof construction
  - High corner load performance

## Features

- Only ABJ-NM: **Automatic internal adjustment** in the case of a change in temperature > 2 °C and time-controlled every 4 hours
- Only ABS-N: **Adjusting program CAL**, external test weights at an additional price, see page 143 ff.
- Dosage aid:** High-stability mode and other filter settings can be selected
- Simple recipeweighting and documenting** with a combined tare/print function. In addition, the *mixing ingredients for the recipe* are numbered automatically and printed out with their corresponding number and weight value
- Identification number:** 4 numeric positions, printed on calibration protocol

- Automatic data output** to the PC/printer each time the balance reaches a steady state

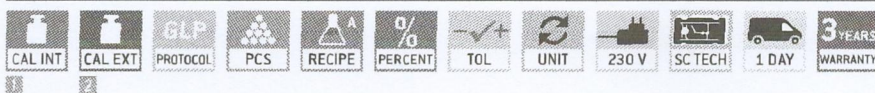
## Technical data

- Large LCD display, digit height 14 mm
- Dimensions of weighing plate Ø 91 mm
- Overall dimensions WxDxH 210x340x325 mm
- Weighing space WxDxH 174x162x227 mm
- Permissible ambient temperature 10 °C / 30 °C
- Net weight approx. 6 kg

## Accessories

- Protective working cover** standard, can be reordered, KERN ACS-A02, € 30,-
- Data interface RS-232** interface cable included, KERN ACS-A01, € 75,-
- Weighing table** to absorb vibrations and oscillations, which would otherwise distort the weighing result, see page 140, KERN YPS-03, € 900,-
- Set for density determination** of liquids and solids with density  $\leq/\geq 1$ , details see page 142, KERN YDB-03, € 350,-
- Ioniser** to neutralise electrostatic charge, see page 140, KERN YBI-01, € 1270,-
- Suitable printers** see page 138

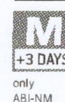
## STANDARD



## OPTION



## FACTORY



Model	Weighing range [Max] g	Read-out [d] mg	Verific. value [e] mg	Minimum load [Min] mg	Reproducibility mg	Linearity mg	Options			
							Verification		DKD Calibr. Certificate	
							KERN		DKD KERN	€
ABS 80-4N	82	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-		963-101	
ABS 120-4N	120	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-		963-101	
ABS 220-4N	220	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-		963-101	
ABS 320-4N	320	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-		963-101	

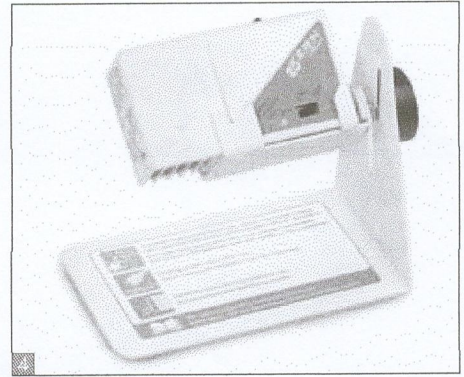
Note: For applications that require verification, please order verification at the same time, initial verification at a later date is not possible. Verification at the factory, we need to know the full address of the location of use.

ABJ 80-4NM	82	0,1	1	10	0,2	± 0,3	965-201		963-101	
ABJ 120-4NM	120	0,1	1	10	0,2	± 0,3	965-201		963-101	
ABJ 220-4NM	220	0,1	1	10	0,2	± 0,3	965-201		963-101	
ABJ 320-4NM	320	0,1	1	10	0,2	± 0,3	965-201		963-101	

# Analytical balance KERN ACS · ACJ



ВЪРНО С ОРИГИНАЛА



## Entry level analytical balance with high-quality single cell weighing system

### Features

- Only ACJ: **Automatic internal adjustment** in the case of a change in temperature > 2 °C or time-controlled every 4 hours
- Only ACS: **Adjusting program CAL**, external test weights at an additional price, page 126
- Dosage aid**: High-stability mode and other filter settings can be selected
- Simple recipeweighing and documenting** with a combined tare/print function. In addition, the *mixing ingredients for the recipe* are numbered automatically and printed out with their corresponding number and weight value
- Identification number**: 4 numeric positions, printed on calibration protocol

- Automatic data output** to the PC/printer each time the balance reaches a steady state

### Technical data

- Large LCD display, digit height 14 mm
- Dimensions of weighing plate ø 91 mm
- Overall dimensions WxDxH 210x340x325 mm
- weighing space WxDxH 174x162x227 mm
- Permissible ambient temperature 10°C / 30°C
- Net weight approx. 6 kg

### Options

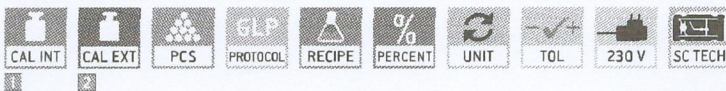
- Data interface RS 232 C** interface cable included, KERN ACS-A01

### Single-cell advanced technology:

- Fully automatic manufactured weighing cell from one piece of material**
- Stable temperature behaviour**
- Short stabilisation time**: Steady weight values within approx. 3 sec under laboratory conditions
- Shock proof construction**
- High corner load performance**

- Ioniser** to neutralise electrostatic charge, page 33, KERN YBI-01
- Weighing table** to absorb vibrations and oscillations, which would otherwise distort the weighing result, page 33, KERN YPS-01
- Matrix needle printer**, KERN 911-013
- Thermal printer**, KERN YKB-01N
- Statistics printer**, KERN YKS-01

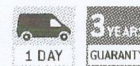
### STANDARD



### FACTORY



### STANDARD



### OPTION



### FACTORY



Model	Weighing range [Max] g	Read-out [d] mg	Verific. value [e] mg	Minimum load [Min] mg	Reproducibility mg	Linearity mg	Options			
							Verification		DKD Calibr. Certificate	
							KERN		DKD KERN	
ACS 80-4	80	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-	-	963-101	
ACS 120-4	120	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-	-	963-101	
ACS 220-4	220	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-	-	963-101	
ACS 320-4	320	0,1	-	-	0,2	± 0,3	-	-	963-101	
Note: For applications that require verification, please order verification at the same time, initial verification at a later date is not possible. Verification at the factory, we need to know the full address of the location of use.										
ACJ 120-4M	120	0,1	1	10	0,2	± 0,3	950-101		963-101	
ACJ 220-4M	220	0,1	1	10	0,2	± 0,3	950-101		963-101	
ACJ 320-4M	320	0,1	1	10	0,2	± 0,3	950-101		963-101	